

Kasutusjuhend (originaalkasutusjuhendi tõlge)

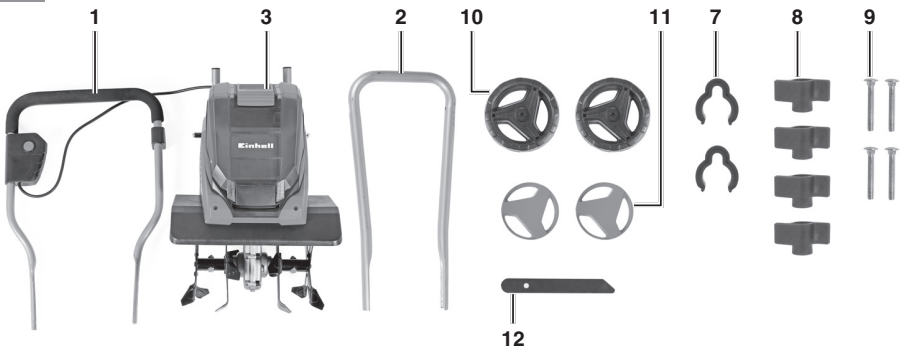
Akukultivaator

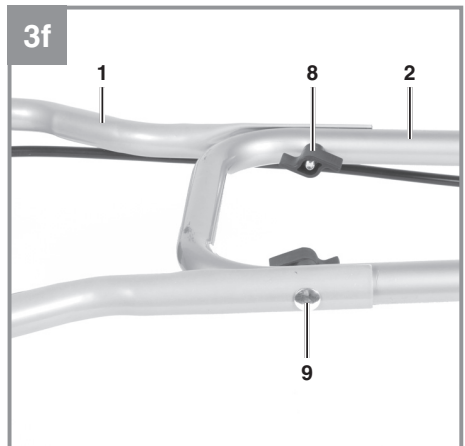
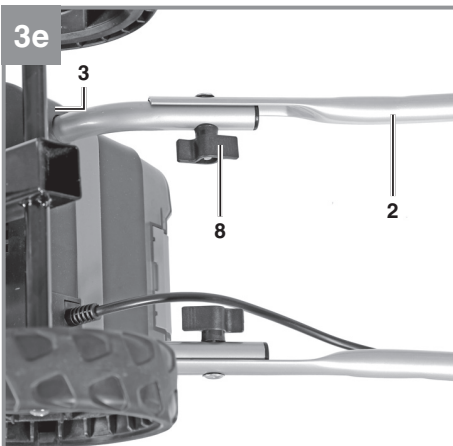
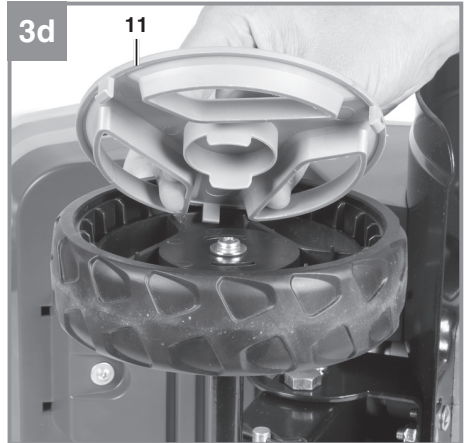
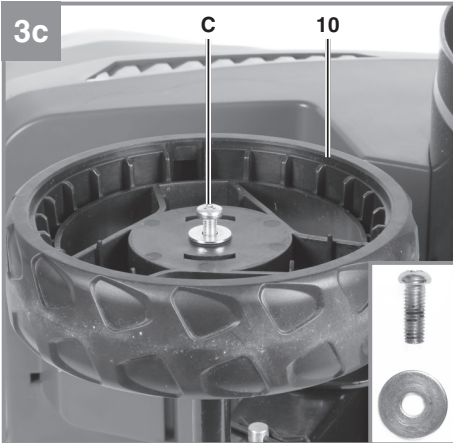
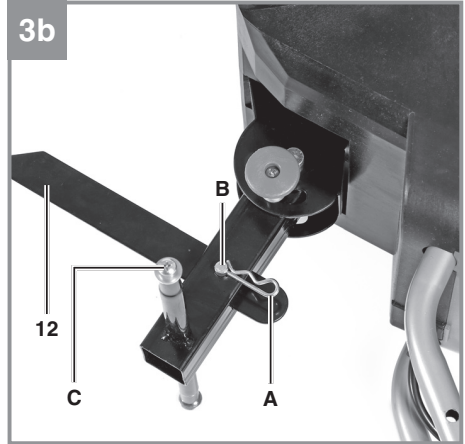
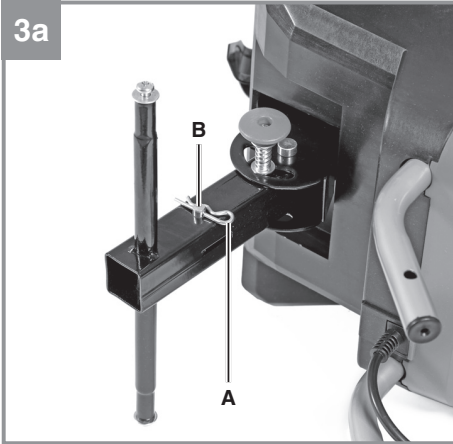


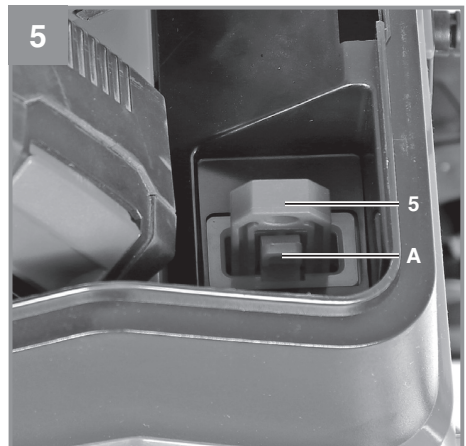
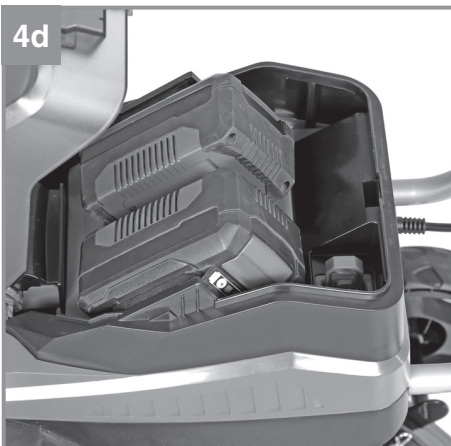
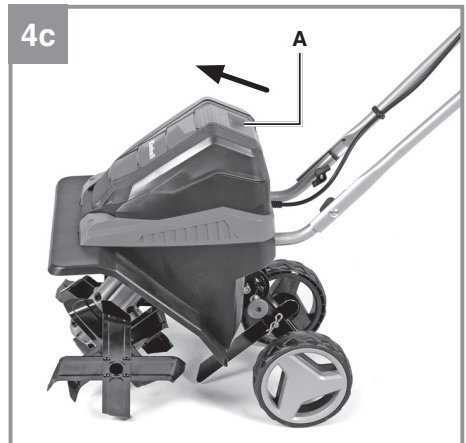
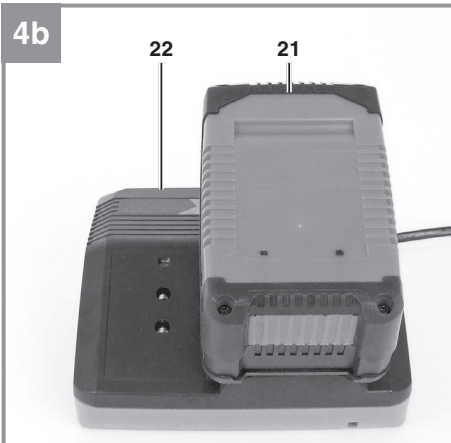
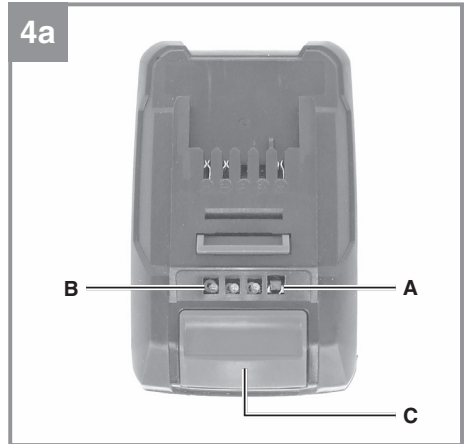
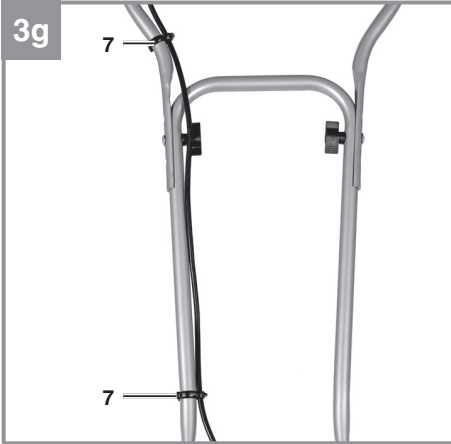
1



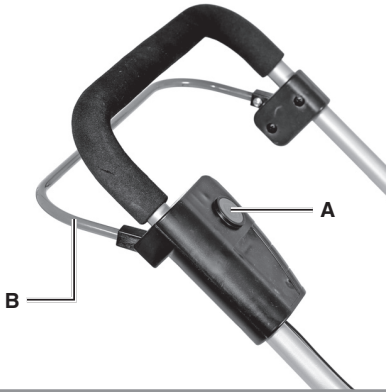
2



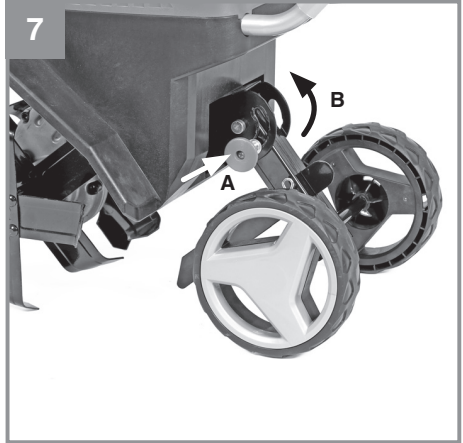




6



7



8



9



Sisukord

1. Ohutuseeskirjad.....	7
2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt.....	7
3. Sihipärane kasutamine.....	8
4. Tehnilised andmed.....	8
5. Enne seadme käivitamist.....	8
6. Kasutamine.....	10
7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine.....	10
8. Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt.....	11
9. Hoiundamine.....	11
10. Akulaaduri näidik.....	12
11. Tõrkeotsing.....	13
Teenindusteave.....	15
Garantiisertifikaat.....	16
Vastavusdeklaratsioon.....	17

⚠ Oht!

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusnõudeid, et hoida ära vigastused ja seadme kahjustused. Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt läbi täielikud kasutusjuhised ja ohutuseeskirjad. Hoidke juhendit kindlas kohas, et vajalik teave oleks alati käeulatuses. Kui te annate seadme kellelegi teisele, andke kaasa ka need kasutusjuhised ja ohutuseeskirjad. Tootja ei vastuta nende juhiste ja ohutuseeskirjade eiramisest tingitud kahjustuste ega vigastuste eest.

1. Ohutuseeskirjad

Asjakohase ohutusteabe leiate kaasasolevast voldikust.

⚠ Hoiatus.

Lugege kõiki elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid kehavigastusi.

Hoidke kõik ohutuseeskirjad ja juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.

Seadmel olevate hoiatussümbolite tähendused (joonis 9).

1. Oht! Järgige kasutusjuhist!
2. Oht! Ärge kasutage seadet niisketes tingimustes.
3. Ettevaatust! Eemalepaiskuvate osade oht; hoidke turvalist kaugust.
4. Oht! Pöörlev tööorgan.
5. Ettevaatust! Kandke töötamise ajal kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.
6. Oht! Enne hooldamise, puhastamise ja parandamise alustamist tõmmake ohutus pistik välja.
7. Kasutage üksnes ühesuguse tasemeni laetud akusid.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/2)**

1. Ülemine juhtraud
2. Alumine juhtraud

3. Mootor
4. Kultivaatoriterad
5. Ohutus pistik
6. Kahe käe ohutuslülit
7. Kaabliklambrid
8. Tähtmutter (4 tk)
9. Krui (4 tk)
10. Vedamisratas (2 tk)
11. Rummukapsel (2 tk)
12. Piduriklots

2.2 Tarnekomplekt

Veenduge loendi alusel, et tarnekomplektis oleks kõik vajalikud osad. Kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt viie tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või kauplusesse, kust te seadme ostsite, ja esitage kehtiv ostukviitung. Vaadake ka kasutusjuhendi lõpus esitatud hooldusteabes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja/või transporditoed (kui on olemas).
- Veenduge, et tarnekomplekt sisaldaks kõiki loetletud osi.
- Veenduge, et seadmel ja tarvikutel ei oleks transpordikahjustusi.
- Võimaluse korral hoidke pakend kuni garantiiaja lõpuni alles.

⚠ Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad. Ärge lubage lastel kilekottide, fooliumi või pisiosadega mängida. Osade allaneelamise või lämbumise oht!

- Mootor
- Alumine juhtraud
- Ülemine juhtraud
- Ohutus pistik
- Kaabliklambrid (2 tk)
- Tähtmutter (4 tk)
- Krui (4 tk)
- Vedamisratas (2 tk)
- Rummukapsel (2 tk)
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

See seade on mõeldud pinnase (näiteks aiapeenarde) kaevamiseks. Järgige kindlasti ohutusjuhistes olevaid piiranguid.

Seadme nõuetekohase kasutamise ja hooldamise tagamiseks tuleb tootja kasutusjuhised alles hoida ja neid järgida. Juhised sisaldavad väärtuslikku teavet kasutus-, hooldus- ja parandustingimuste kohta.

Ohutuse tagamiseks ei tohi seadet kasutada ajamina mistahes muude tööriistade või tööriistakomplektide jaoks.

Seadet tohib kasutada üksnes selleks ette nähtud otstarbel. Seadme kasutamine muul otstarbel loetakse väärkasutuseks. Valest kasutamisest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab üksnes kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Pange tähele, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse tööstuslikul, kaubanduslikul või ärilisel otstarbel või ka nendega võrdväärsel eesmärkidel, kaotab garantii kehtivuse.

4. Tehnilised andmed

Kaitseklass	III
Pinge	36 V alalisvool
Töölaius	30 cm
Kultivaatori läbimõõt	20 cm
Tühikäigupöörded	140 p/min
Lõiketerade arv	4 tk

Oht!

Müra ja vibratsioon

LpA helirõhutase.....	73,73 dB(A)
Möötemääramatus KpA.....	3 dB
LWA helivõimsuse tase.....	93 dB(A)
Möötemääramatus KWA.....	3 dB

Kandke kuulmiskaitsemeid.

Müratase võib kuulmist kahjustada.

Vibratsiooni koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on määratud standardi EN 786 kohaselt.

Vibratsiooni tugevus $ah = 2,5 \text{ m/s}^2$

Möötemääramatus $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Nimetatud vibratsiooni väärtus on kindlaks määratud kooskõlas standarditud katsemeetodiga. See võib erineda olenevalt elektriseadme kasutusviisist ja võib teatavates olukordades eelnimetatud väärtusi ületada.

Nimetatud vibratsiooni väärtust võib kasutada seadme võrdlemiseks muude elektritööriistadega.

Nimetatud vibratsiooni väärtust võib kasutada kahjuliku mõju esmaseks hindamiseks.

Hoidke müraheide ja vibratsioon võimalikult väike.

- Kasutage üksnes laitmatu töökorras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma tööviisi seadme omadustega.
- Vältige seadme ülekoormamist.
- Vajaduse korral laske seade parandada.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kaitsekindaid.

Ettevaatus!

Jääkriskid

Isegi kui kasutate seda elektritööriista juhiste kohaselt, ei saa jääriske välistada. Olenevalt seadme ehitusest ja kujundusest võivad tekkida järgmised ohud:

1. kopsukahjustus, kui ei kasutata sobivat tolumaski;
2. kuulmiskahjustus, kui ei kasutata sobivat kuulmiskaitset.
3. Käte vibratsioonist tulenev tervisekahjustus, kui seadet kasutatakse pikka aega või kui see ei ole korralikult suunatud või hooldatud.

5. Enne seadme käivitamist

Ettevaatus!

Seade on tarnitud akuta ja akulaadurita ning seda tohib kasutada üksnes Power-X-Change-seeria liitium-ioonakudega.

Power-X-Change

- 18 V, 1,5 Ah, 5 liitium-ioonelementi
- 18 V, 2,0 Ah, 5 liitium-ioonelementi
- 18 V, 3,0 Ah, 10 liitium-ioonelementi
- 18 V, 4,0 Ah, 10 liitium-ioonelementi
- 18 V, 5,2 Ah, 10 liitium-ioonelementi

Power-X-Change-seeria liitium-ioonakusid tohib laadida üksnes Power-X-akulaaduriga.

Hoiatus

Enne seadme seadistamist või hooldamist, puhastamist ja parandamist tõmmake alati ohutus pistik välja.

Kokkupanek (joonised 3a-3g)

- Tõmmake splint (joonis 3a / osa A) välja ja eemaldage tihvt (joonis 3a / osa B). Lükake piduriklots (joonis 3b / osa 12) kinnitusse ja fikseerige see oma kohale. Tihvt ja splint peavad olema enne eemaldatud.
- Keerake kaheksa ristpeakruvi (joonis 3b / osa C) koos seibidega mõlemal pool telge lahti. Lükake vedamisratas mõlemalt poolt teljele (vt joonis 3c) ning kinnitage ristpeakruvide ja seibidega (vt joonis 3c).
- Vajutage rummukapslid (joonis 3d / osa 11) vedamisratastele.
- Vajutage alumine juhtraud mootorile, nagu on näidatud joonisel 3e, (joonis 3e / osa 3) ning kinnitage kruvide (joonis 3e / osa 9) ja tähtmutritega (joonis 3e / osa 8).
- Lükake ülemine juhtraud (joonis 3f / osa 1) alumisele juhtrauale (joonis 3f / osa 2) ning kinnitage kruvide (joonis 3f / osa 9) ja tähtmutritega (joonis 3f / osa 8).
- Kinnitage kaabel juhtraudade külge kahe kaabliklambriga (joonis 3g / osa 7).

Aku laadimine (joonis 4a/4b)

Seade on tarnitud akuta ja akulaadurita.

1. Võtke aku seadmest välja. Selleks vajutage lukustusnuppu (joonis 4a / osa C).
2. Veenduge, et elektrivõrgu pinge ühilduks seadme akulaaduri andmesildil näidatud nõuetega. Ühendage akulaaduri toitepistik pistikupessa. Roheline valgusdiod peab hakkama vilkuma.
3. Sisestage aku akulaadurisse.
4. Akulaaduri valgusdiodide selgitused leiate jaotises „Akulaaduri näidik“ esitatud tabelist.

Aku võib laadimise käigus veidi soojeneda. See on normaalne.

Kui aku laadimine ei alga, siis vaadake järgmisi asjaolusid:

- kas volulüüri pistikupesa on pingestatud;
- kas akulaaduri ja aku vahel on korralik ühendus.

Kui aku laadimine ikkagi ei alga, siis saatke

- laadur
- ja aku meie klienditeenindusse.

Liitiumaku pika kasutusea tagamiseks tuleks see alati esimesel võimalusel täis laadida. Akut tuleb laadida kohe, kui märkate akutööriista võimsuse langust. Ärge laske akul täielikult tühjeneda. See võib põhjustada aku rikke.

Aku paigaldamine (joonis 4c-4d)

Avage akukate. Selleks vajutage lukusti vabasti (A) (vt joonis 4b) ja keerake kate üles. Seejärel sisestage kaht akut kinnitustesse, nagu on näidatud joonisel 4d, ja lükake neid edasi, kuni akud lukustuvad kuuldavalt paigale.

Tähtis!

Kasutage üksnes ühesuguse tasemeni laetud akusid. Ärge kasutage korraga täis ja pooltühje akusid. Laadige alati kahte akut korraga. Seadme käitusae oleneb vähem laetud aku laetusest. Mõlemad akud tuleb enne kasutamist täis laadida. Akukatte sulgemiseks pöörake see alla ja veenduge, et see lukustuks korralikult.

Aku laetuse näidik (joonis 4a)

Aku laetuse vaatamiseks vajutage näidiku nuppu (joonis 4a / osa A). Aku laetuse näidik (joonis 4a / osa B) näitab aku laetust kolme valgusdiodi abil.

Kõik kolm valgusdiodi põlevad.

Aku on täielikult laetud.

Kaks valgusdiodi või üks põleb.

Akus on piisav energiavaru.

Üks valgusdiod vilgub.

Aku on tühi, laadige akut.

Kõik valgusdiodid vilguvad.

Aku on süvätühjenenud ja kahjustunud. Ärge kasutage ega laadige kahjustunud akut.

6. Kasutamine

Ettevaatust!

Seadmel on ohutuslülitid volitamata kasutamise vältimiseks. Vahetult enne seadme kasutamist sisestage ohutus pistik (joonis 5 / osa 5). Töö katkestamisel või lõpetamisel eemaldage ohutus pistik uuesti. Selleks vajutage naga (joonis 5 / osa A).

Oht! Seadme juhusliku sisselülitamise vältimiseks on juhtraual kahe käe ohutuslülitid (joonis 6 / osa A), mis tuleb alla vajutada enne, kui lülitushoova (joonis 6 / osa B) saab alla vajutada. Lülitushoova vabastamisel lülitub seade välja. Korra ke seda toimingut mitu korda veendumaks, et teie seade toimib korralikult. Enne seadme parandamise või hooldamise alustamist veenduge, et kultivaatori terad ei pöörleks ja et toide oleks välja lülitatud.

Enne töö alustamist tuleb seade viia tööasendisse. Esmalt tõmmake lukustustihvti (joonis 7 / osa A) noole suunas, nagu on näidatud joonisel 7, ja tõstke ratas üles, kuni lukustustihvt rakendub uuesti asendisse B. Seadme viimiseks transpordiasendisse toimige vastupidises järjekorras.

Veenduge alati, et seadme ja kasutaja vahel oleks ohutu kaugus (tagatud pikkade käepidemetega). Olge ettevaatlik suuna muutmisel nõlvadel ja kallakutel. Jälgige, et teil oleks alati kindel jalgealune, ning kandke tugevaid mittelibisevaid jalatseid ja pikki pükse. Töötage alati nõlvaga risti (mitte üles ja alla).

Olge eriti ettevaatlik tagurpidi liikumisel ja seadme tõmbamisel (komistamisohu).

6.2 Soovitused õigeks töötamiseks

Pange seade kultiveeritava ala ette ja enne sisse lülitamist võtke juhtrauast tugevalt kinni. Juhtige kultivaatori terad üle ala.

Hästi kultiveeritud pinnase saavutamiseks juhtige seadet sirgelt, kus vähegi võimalik. Aereerimisrajad peavad mõne sentimeetri ulatuses kattuma, et ei tekiks triipe.

Lülitage mootor kohe välja, kui jõuata kultiveeritava ala lõppu. Seadme tõstmisel (nt suuna muutmiseks) lülitage mootor välja.

Hoidke seadme alumine pool puhas ja eemaldage mullajäägid. Jäägid raskendavad seadme käivitamist ja vähendavad töösügavust.

Kaldus aladel töötage kallakuga risti. Enne kultivaatori terade kontrollimist tuleb seade välja lülitada ja toitekaabel lahutada.

Hoiatus

Mootori väljalülitamisel pöörlevad kultivaatori terad inertsist veel mõne sekundi jooksul edasi. Ärge püüdke neid käsitsi peatada. Kui pöörlev kultivaatori tera peaks lööma vastu mingit objekti, lülitage seade kohe välja ja oodake, kuni kultivaatori terad on täielikult seiskunud. Seejärel kontrollige kultivaatori terade seisukorda. Kahjustunud osad tuleb välja vahetada.

7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Enne seadme seadistamist või hooldamist, puhastamist ja parandamist tõmmake alati ohutus pistik välja. Veenduge, et terade völli ei pöörleks.

7.1 Puhastamine

- Hoidke kõik ohutus seadised, ventilatsioonivad ja mootori kere võimalikult puhtad ja tolmuvabad. Pühkige seadet puhta riidelapiga või puhuge väikese rõhuga suruõhuga.
- Soovitav on puhastada seadet iga kord pärast kasutamise lõpetamist.
- Puhastage seadet korrapäraselt lahjas seebivees niisutatud lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks pesuaineid ega lahusteid, sest need võivad rikkuda seadme plastosid. Ärge laske veel seadmesse tungida. Vee tungimine elektriseadme sisse suurendab elektrilöögiohtu.

7.2 Kultivaatori terade vahetamine

Ohutuse tagamiseks soovime lasta kultivaatori terad asendada volitatud professionaalil (vt aadressi garantiisertifikaadil). Kandke kaitsekindaid. Kasutage ainult originaalvaruosi, sest muidu ei ole tagatud seadme nõuetekohane toimimine ja ohutus.

7.3 Hooldus

Veenduge, et kõik kinnituselemendid (nt kruvid, poldid, mutrid jne) on alati tugevalt kinni, et seade oleks kasutamisel igal ajal ohutu. Hoidke seadet kuivas ruumis. Kõik metallosad tuleb puhastada ja seejärel õlitada, et tagada nende pikk kasutusiga. Parimate tulemuste saavutamiseks puhastage seadme plastist osad harja või lapiga. Ärge kasutage mustuse eemaldamiseks lahusteid.

Ruumi säästmiseks hoiundamisel keerake tähtmutrid lahti (joonis 3e, 3f / osa 8) ja pange juhtraud kokku, nagu on näidatud joonisel 8. Jälgige, et te kahjustaks kaablit. Hooaja lõppedes tehke seadmele üldine ülevaatus ja eemaldage kõik kogunenud jäägid. Uue hooaja alguses kontrollige kindlasti seadme seisukorda. Kui seadet on vaja parandada, võtke ühendust ühe meie klienditeeninduskeskustega (vt aadressi garantiisertifikaadil).

7.4 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vaja esitada järgmised andmed:

- seadme mudel;
- seadme artiklinumber;
- seadme tunnusnumber;
- vajaliku varuosa varuosakood.

Kehtivad hinnad ja teabe leiate veebisaidilt www.isc-gmbh.info

8. Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. Pakendi materjale saab taaskasutada või ringlusse võtta. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest, nagu metall ja plast. Ärge visake katkisi seadmeid olmeprügi hulka. Katkised seadmed tuleb viia nõuetekohaseks ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti. Kui te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

9. Hoiundamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas kohas. Parim hoiutemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

10. Akulaaduri näidik

Näidiku olek		Selgitused ja toimingud
Punane valgusdiiod	Roheline valgusdiiod	
Ei põle	Vilgub	<p>Kasutusvalmis</p> <p>Akulaadur on elektrivõrku ühendatud ja kasutusvalmis; akulaaduris ei ole akut</p>
Põleb	Ei põle	<p>Laadimine</p> <p>Akulaadur laeb kiirlaadimisrežiimis akut. Laadimise kestust näidatakse otse laaduril.</p> <p>Tähtis! Tegelik laadimiskestus võib aku laetusastmest olenevalt veidi erineda</p>
Ei põle	Põleb	<p>Aku on laetud ja kasutusvalmis.</p> <p>Seade lülitub seejärel tavalisse laadimisrežiimi, kuni aku on täielikult laetud.</p> <p>Selleks jätke laetav aku veel ligikaudu 15 minutiks laadurile.</p> <p>Toimingud</p> <p>Võtke aku laadurist välja. Võtke akulaaduri toitejuhtme pistik pistikupesast välja</p>
Vilgub	Ei põle	<p>Kohandatud laadimine</p> <p>Laadur on tavalises laadimisrežiimis.</p> <p>Ohutuskaalutlustel laaditakse väiksema kiirusega ja see võib võtta rohkem aega. Põhjused võivad olla järgmised:</p> <ul style="list-style-type: none"> - laetavat akut ei ole väga kaua kasutatud; - aku temperatuur on väljaspool ideaalset vahemikku. <p>Toimingud</p> <p>Oodake, kuni laadimine lõpeb; aku laadimist võib ikkagi jätkata</p>
Vilgub	Vilgub	<p>Rike</p> <p>Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne.</p> <p>Toimingud</p> <p>Ärge laadige defektset akut.</p> <p>Võtke aku laadurist välja</p>
Põleb	Põleb	<p>Temperatuurist põhjustatud tõrge</p> <p>Aku on liiga kuum (nt otsese päikesekiirguse tõttu) või liiga külm (alla 0 °C).</p> <p>Toimingud</p> <p>Võtke aku ära ja hoidke seda üks päev toatemperatuuril (ligikaudu 20 °C)</p>

11. Tõrkeotsing

Rike	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	<ul style="list-style-type: none"> - Ohutuspistik ei ole sisestatud - Aku ei ole korrektselt paigaldatud - Mootori klemmid või kondensaator on lahti - Liiga suur töösügavus - Aku on tühi 	<ul style="list-style-type: none"> - Sisestage ohutuspistik (vt 6) - Eemaldage aku ja pange tagasi (vt 5) - Tehakse klienditeeninduse töökojas - Vähendage töösügavust - Laadige aku (vt 5)
Mootori jõudlus langeb	<ul style="list-style-type: none"> - Pinnas on liiga kõva - Lõiketerad on väga kulunud 	<ul style="list-style-type: none"> - Kohandage töösügavust - Asendage kultivaatori terad

Märkus. Mootori säästmiseks on sel termolüliti, mis lülitab ülekoormuse korral mootori välja ja pärast lühikest jahtumisperioodi automaatselt sisse tagasi.



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka.

Euroopa Liidu direktiivi 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb kasutuskõlbmatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja kõrvaldada need keskkonnale ohutul viisil, viies need näiteks sobivasse kogumispunkti.

Ringlussevõtu alternatiiv tagasisaatmisnõudele.

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama korralikule ringlussevõtule. Seega võib vana seadme loovutada ka ringlussevõtu kogumiskohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riiklike ringlussevõtu- ja jäätmekäitluseeskirjade järgi. See ei puuduta vanade seadmete elektrikomponentideta tarvikuid ega abivahendeid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide (või selle osade) kordustrukk või muul viisil paljundamine on lubatud ainult iSC GmbH loal.

Tehnilised andmed võivad muutuda.

Teenindusteave

Meil on pädevad teeninduspartnerid kõikides garantiisertifikaadis nimetatud riikides, kelle kontaktandmed leiate ka garantiisertifikaadist. Need partnerid aitavad teid kõigis teenindusküsimustes, nagu parandustööd, varu- ja kuluvate osade või kulumaterjalide ostutellimused.

Pidage meeles, et selle seadme järgmised osad kuluvad hariliku kasutamise käigus loomulikult ja seetõttu on need osad vajalikud kulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Kultivaatori tera, aku
Kulumaterjal*	
Puuduvad osad	

* Võib mitte kuuluda tarne koosseisu.

Puudustest ja tõrgetest teavitage veebisaidil www.isc-gmbh.info. Esitage kindlasti oma mure täpne kirjeldus ja vastake igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on üldse töötanud või oli see algusest peale katki?
- Kas te märkasite enne purunemist mingeid ilminguid või puudusi?
- Milles seisneb teie arvates seadme rike (selle põhitunnus)? Kirjeldage tõrget.

Garantiisertifikaat

Hea klient!

Kõik meie tooted on allutatud laitmatu seisukorra tagamiseks rangetele kvaliteedinõuetele. Kui sellest hoolimata ilmneb teie seadmel tõrge, võtke ühendust meie teenindusosakonnaga sellel garantiikaardil näidatud aadressil. Võite pöörduda meie poole ka telefoni teel, kasutades näidatud teenindusnumbrit. Palun arvestage garantiinõude esitamisel alljärgnevate tingimustega.

1. Need garantiitingimused kehtivad ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei kavatse seda toodet kasutada oma äritegevuseks ega füüsilisest isikust ettevõtjana. Need garantiitingimused reguleerivad lisagarantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute toodete ostjatele peale nende seaduslike garantiioiguste. Teie seaduslikke garantiinõuete õigusi ei piirata selle garantiiga. Meie garantii on teile tasuta.
2. Garantiiteenused hõlmavad ainult selle toote materjalidest või tootmisvigadest tingitud puudusi, mille olete ostnud allpool nimetatud tootjalt, ja piirduvad tootja eelistuse alusel ainult toote nimetatud puuduste kõrvaldamise või toote asendamisega. Pange tähele, et meie tooted ei ole ette nähtud äriliseks, kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Garantiinõuet ei rahuldata, kui seade on olnud ärilises, kaubanduslikus või tööstuslikus kasutuses või on pandud garantiiajal sarnaste koormuste alla.
3. Garantii ei hõlma alljärgnevat:
 - seadme kahjustused, mille põhjus on montaažijuhendi mittejärgimine või asjatundmatu paigaldamine, kasutusjuhendi mittejärgimine (nt vale võrgupinge või vooluliigiga ühendamine), hooldus- ja ohutusjuhiste mittejärgimine või seadme jätmine ebavalistesse keskkonnaoludesse või ebapiisav hooldus;
 - seadme kahjustused, mille põhjus on väärkasutamine või nõuetele mittevastav kasutamine (nt seadme ülekoormamine või volitamata tööriistade ja tarvikute kasutamine), võõrkehade sattumine seadmesse (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused), jõu kasutamine või välisjõududest tulenevad kahjustused (nt mahapillamine);
 - seadme või selle osade kahjustused, mille põhjus on loomulik kulumine seadme tavapärase kasutamise käigus.
4. Garantii kehtib 24 kuud alates seadme ostukuupäevast. Garantiinõuded tuleb esitada enne garantiiaja lõppu kahe nädala jooksul alates puuduse märkamisest. Pärast garantiiaja lõppu esitatud garantiinõudeid ei võeta vastu. Esialgne garantiiaeg jääb seadmele kehtima ka pärast parandamist või osade asendamist. Sellistel juhtudel ei too tehtud tööd või paigaldatud osad kaasa garantiiaja pikendamist ja tehtud töödele või paigaldatud osadele ei rakendata mingit uut garantiit. See kehtib ka kohapealse teeninduse kasutamise korral.
5. Garantiialuse nõude esitamiseks registreerige vigane seade veebisaidil www.isc-gmbh.info. Palun hoidke uue seadme ostukviitung või muu ostutõend alles. Ostutõendita või andmeplaadita tagastatud seadmed ei ole garantiiga kaetud, sest asjakohane tuvastamine ei ole võimalik. Kui puudus on meie garantiiga kaetud, siis parandatakse see toode viivitamatult ja tagastatakse teile või me saadame teile uue asendustoote.

Muidugi on meil hea meel pakkuda tasuta parandusteenust mis tahes puuduste korral, mis ei kuulu selle garantii kohaldamisalasse, või osadele, mida garantii enam ei kata. Selle teenuse kasutamiseks saatke seade meie teenindusaadressile.

Samuti vaadake selle garantii kitsendusi kuluosade, kulumaterjalide ja puudevate osade kohta, nagu on juhendis toodud hooldusteabes kirjeldatud.

Vastavusdeklaratsioon



ISC GmbH • Eschenstraße 6 • D-94405 Landau/Isar

tõendab toote vastavust EL-i direktiivile ja standarditele

Akukultivaator GE-CR 30 Li (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EL | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EÜ_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EL | Teavitatud asutus: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ | Teavitatud asutus nr: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EL | Reg- nr: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EL | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EL | <input checked="" type="checkbox"/> Lisa VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EÜ_2009/142/EÜ | Müra: mõõdetud $L_{WA}=886,78$ dB (A); garanteeritud $L_{WA}=93$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EÜ_96/58/EÜ | P = KW; L/Ø = 30 cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EL | Teavitatud asutus: S.N.C.H. Sàrl (0499) |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EÜ |
| | Emissioon nr: |

Standardite viited: EN 60335-1; EN 709; EN 62233, EN 55014; EN 55014-2

Landau/Isar, 23.09.2019

Weichselgartner/peadirektor

Gao/tootmisjuht

Esmakordne CE: 19

Art nr: 34.312.00 Id-nr: 11029

Kuulub muutmisele eelneva etteteatamiseta

Arhiiv-fail / kirje: NAPR020979

Dokumentide registreerija: Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

1 Klienditeeninduse otsetelefon: 018 0512 0509 • www.isc-gmbh.info • E-R 8.00–18.00

(Kohaliku kõne hind: 14 senti minutis, mobiilikõne maksmakselt: 42 senti minutis; väljaspool Saksamaad vastavad kõnehinnad tavakõne hinnaklassile kohaliku kõne jaoks)

Nimi: 2

Defektse toote tagastuskood iSC:

Tänav / maja nr

Telefon:

Sihtnumber

Linn

Mobiiltelefon:

Ilmenud viga (täpne kirjeldus): 3

Art nr:

Identifitseerimisnumber:

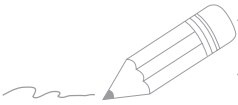
Lugupidanud klient!

Palun kirjeldage meile oma nõude põhjendamiseks seadme juures kindlaks tehtud vigast funktsiooni võimalikult täpselt. See võimaldab meil teie pretensiooni kiiremini menetleda ja teid kiiremini aidata. Seevastu ebamäärane kirjeldus mõistete, nagu „seade ei tööta“ või „seade on defektne“, pikendab menetlemist märkimisväärselt.

4 Garantii: JAH EI

Ostukiitungi nr / kaupäev:

5 Heistage klienditeeninduse otsetelefonil või kirjutage iSC veebiaadressil – teile antakse defektse toote tagastuskood I 2 Sisestage oma aadress I 3 Vea kirjelduse ja artikli numברי ning identifitseerimisnumברי sisestamine I 4 Garantiijuhtumi JAH/EI ristiga märgistamine, ostukiitungi numברי ja kaupäeva sisestamine ning ostukiitungi koopia lisamine



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil and extending across the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width.

Lugupeetud klient!

Rohkemate teenuste saamiseks on teil võimalus meie veebiportaalist lugeda lisateavet.

Kui teil peaks tekkima seoses tootega probleeme või küsimusi, siis saate kiiresti ja lihtsalt vastused aadressil www.isc-gmbh.info. Siin on toodud mõned näited.

- Varuosade tellimine
- Teave hetkehindade kohta
- Varuosade olemasolu
- Kohapealsed klienditeeninduskohad bensiiniga töötavate seadmete jaoks
- Teavitamine katkistest seadmetest
- Garantii pikendamine (üksnes teatud seadmete korral)
- Tellimise menetlemise jälgimine

Meil on hea meel, et külastasite meie veebiportaali aadressil www.isc-gmbh.info

The graphic features a central globe with the ISC logo in the middle. Surrounding the globe are several callout boxes with service-related terms: 'Garantii tühistamine', 'Allalaadimised', 'Remont', 'Klienditeenindus-partner', 'Tärvikud', 'Varuosade teenindus', and 'Tooteteave'. In the top right corner is the ISC logo, and in the bottom right corner is the website address www.isc-gmbh.info. The background includes a faint image of a person's face.

Üks aadress kõikideks juhtudeks!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantii tühistamine

Allalaadimised

Remont

Klienditeenindus-partner

Tärvikud

Varuosade teenindus

Tooteteave

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 099 519 592 000 · Telefaks: 099 519 591 700

E-post: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Saksamaa)

Einhelli esindaja Eestis:

AS Espak

Viadukti 42, Tallinn

+3726512301

info@espak.ee